

Info Suisse romande: Barry le chien légendaire

Tâches

1. Was habt ihr im Buch in der *Info suisse romande* (S. 112–113) über das Hospiz auf dem Grossen Sankt Bernhard erfahren?
2. Schaut euch das Bild an und lest dazu die Bildlegende. Was heisst wohl: *un moine*?
3. Entschlüsselt den französischen Text mit Hilfe der *Clés magiques* auf der Seite 99. Was könnt ihr alles herausfinden? Deckt zuerst den deutschen Text ab und kontrolliert erst am Schluss, ob eure Vermutungen richtig waren.
4. Knackt den englischen Text mit Hilfe des deutschen und französischen Textes. Die Parallelwörter in den beiden Sprachen sind euch dabei eine grosse Hilfe.
5. Verbindet die Parallelwörter aller drei Sprachen miteinander: z. B. *avalanches* (frz.) mit *avalanches* (engl.), oder *Alpenpass* (dt.) mit *Alpin pass* (engl.).



Le chien saint-bernard est un symbole particulier de la Suisse

Sur le col du Grand-Saint-Bernard, ces chiens ont été élevés par les moines, d'abord pour transporter des charges*, puis pour rechercher des victimes d'avalanches*. Selon la légende, Barry, le plus célèbre chien saint-bernard, a sauvé la vie de plus de 40 personnes.

Aujourd'hui, le musée des chiens du Saint-Bernard à Martigny présente l'histoire de ces chiens.

* la charge = die Last

* l'avalanche = die Lawine

Un moine avec un chien saint-bernard près de l'hospice du Grand-Saint-Bernard

Ein besonderes Wahrzeichen der Schweiz ist der Bernhardinerhund

Auf dem Alpenpass des Grossen Sankt Bernhard wurden die Bernhardiner von den Mönchen gezüchtet, zuerst um Lasten zu transportieren, dann um Lawinenopfer zu suchen. Nach der Sage hat Barry, der berühmteste Bernhardinerhund, über 40 Personen das Leben gerettet.

Heute zeigt das Hundemuseum in Martigny Geschichten über die Bernhardinerhunde.

The Saint Bernard dog is a special symbol of Switzerland

On the Alpine pass of Great Saint Bernard these dogs were bred by monks, first to carry loads, later to search for victims of avalanches. According to the legend, Barry, the most famous Saint Bernard dog, saved the lives of over 40 people.

Today the dog museum in Martigny, presents stories about Saint Bernard dogs.